



REPÚBLICA ARGENTINA
VERSIÓN TAQUIGRÁFICA
CÁMARA DE SENADORES DE LA NACIÓN

**REUNIÓN PLENARIA DE LAS COMISIONES DE LEGISLACIÓN GENERAL Y DE
POBLACIÓN Y DESARROLLO HUMANO**

Salón “Eva Perón” — H. Senado de la Nación

24 de abril de 2012

Presidencia de la señora senadora Itúrriz de Cappellini

— *En la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, en el Salón Eva Perón del H. Senado de la Nación, a las 16 y 8 horas del día martes 24 de abril de 2012:*

Sra. Presidenta (Itúrriz de Cappellini). — Damos inicio al plenario de las comisiones de Legislación General y de Población y Desarrollo Humano. Esta es la tercera reunión de la Comisión de Legislación General. Pero, hoy estamos convocados, y es un día histórico, porque traemos a consideración de todos ustedes el dictamen de identidad de género, que es el proyecto CD 75/11, que llegó de la Cámara de Diputados el día 1° de diciembre del año pasado.

Nos acompaña el interventor del INADI, cuya presencia agradecemos profundamente aquí, en este espacio.

Y queremos comentarles que el día 10 de abril, como lo habíamos programado en nuestro encuentro anterior, tuvo lugar en el Auditorio del Anexo del Honorable Senado de la Nación, un encuentro de agrupaciones, instituciones y personas que nos estaban pidiendo celeridad en este proyecto para que se convierta en ley. Fueron escuchados por los asesores teniendo en cuenta que los señores senadores estábamos trabajando acompañando a la gente que estaba exponiendo sobre lo que vamos a tratar en el recinto el día de mañana, que es la nacionalización de los recursos hidrocarburíferos de nuestro país, que de alguna manera es fortalecer la soberanía argentina.

Pero, este también es un tema muy importante porque tiene que ver con dar derechos a las minorías. Creo que esa es un poco la sintonía fina con la que viene manejando este país la presidenta de los argentinos, quien en el año 2010 consagró el matrimonio igualitario. Entonces, creo que reconocer o darles la posibilidad de que cada uno sea reconocido como siente que es, es un avance legislativo muy importante.

Voy a convocarlos, enseguida, a firmar el dictamen. Hemos acordado con la presidenta de la Comisión de Población y Desarrollo Humano, la señora senadora Morandini, un método de trabajo en esta reunión plenaria para tener la posibilidad de circular un dictamen, el cual es conocido por todos los señores senadores y sus asesores, porque lo han trabajado en las reuniones de asesores y, también, han tenido la posibilidad de escuchar a muchos de los interesados en esta audiencia pública que tuvo lugar en el Auditorio.

Quiero anticiparles mi voto positivo. Me siento muy feliz y tranquila de poder fundamentar este proyecto, el día que sea llevado a consideración del Cuerpo en el recinto. Este proyecto tiene que ver con la igualdad, equidad y ausencia de discriminación o por lo menos la disminución de esta conducta, que creo que nos hace falta a todos.

Es la primera vez que compartimos un plenario con la señora senadora Morandini. Le voy a pedir que exprese su opinión. Este proyecto ha tenido giro a la Comisión de Legislación General, como Comisión cabecera; pero también tiene giro a la Comisión de Legislación General, que es presidida por la señora senadora Morandini.

No vamos a darles el uso de la palabra a los presentes porque acabamos de acordar con la señora senadora acelerar esto porque a las 17 horas hay un plenario de las comisiones de Justicia y de Derechos y Garantías y también debemos estar presentes allí.

Sra. Morandini. — La verdad es que este es el tipo de proyectos que merecería tiempo, pero no como obstáculo, sino para poder hacer carne, como cultura, de lo que significan los derechos humanos.

Vivimos en un país donde hemos tenido que denunciar durante mucho tiempo la violación de los derechos humanos, pero me parece que todavía no tenemos incorporados los derechos humanos como parte y algo inherente a la condición humana. Tal vez este sea el

aspecto, en términos filosóficos, más rico de la idea de derechos humanos, que son los derechos que tienen todas las personas sólo por su condición de personas. De modo que no necesitan de nadie que generosamente le conceda los derechos, sino que es obligación nuestra como legisladores, garantizar esos derechos.

A mí, personalmente, me hubiera gustado tener más tiempo, para que pueda tener mayor divulgación hacia afuera, para cumplir con algo que debería ser nuestra actitud como legisladores que es esta actitud educativa, sobre todo cuando se trata de consagrar derechos.

Y esta es una ley que viene a consagrar un derecho de igualdad, donde la persona tiene derecho sólo por su condición de persona, lo cual está por encima de su orientación sexual.

De modo que efectivamente hemos consensuado con premura, porque este es un proyecto que viene con consenso de la Cámara de Diputados. Vamos a dictaminar y en este caso les pedimos a las organizaciones que no hablan hoy, porque si habla uno, tienen que hablar todos; si hablamos de igualdad, tenemos que darles la misma oportunidad a todos.

En este tipo de leyes es fundamental el trabajo que hacen las organizaciones. Como legisladora he aprendido que cuando las leyes se tramitan bien —la senadora hablaba de consenso— y cuando se trata de consagrar valores, no hay interpretación, no hay lugar para oposición ni oficialismo en el recinto. Estamos acá para consagrar derechos y de esto se trata en esta ley que vamos a dictaminar.

Sra. Presidenta. — Tiene la palabra la senadora Corradi de Beltrán.

Sra. Corradi de Beltrán. — Antes que nada, me gustaría conocer cuáles son las organizaciones que están presentes para, al menos, agradecerles por el aporte. El hecho de acompañarnos les da la legitimidad y el respaldo que merecen estos hechos, estos avances que venimos impulsando desde el Senado. Estoy totalmente de acuerdo con lo que han expresado las dos senadoras. Una vez más vamos a darles derechos a personas que hasta el momento los tenían avasallados.

En Santiago del Estero tenemos organizaciones de gays, de lesbianas, de trans que han tenido que recurrir a juicios para poder tener la posibilidad de cambiarse la identificación. Luego de la primera resolución favorable por parte de la justicia a un hecho de esta naturaleza, hemos celebrado la inmensa mayoría de los santiagueños.

Así que voy a acompañar este proyecto apoyando con mi firma el dictamen, pero también fundamentando mi acompañamiento en oportunidad de que sesionemos sobre este tema, seguramente en la primera semana de mayo.

Sra. Presidenta. — Seguramente que en ese momento tendremos la posibilidad de exponernos sobre este tema. No sé si será posible el acceso a la sesión de las agrupaciones.

En cuanto a su consulta, no sé qué organizaciones están presentes hoy, pero sí le puedo informar que en el plenario que llevaron a cabo los asesores estuvieron presentes Blas Radi, del Frente Nacional por la Ley de Identidad de Género; la Agrupación de Puntos Peronistas; representantes de la Asociación de Travestis, Transexuales, Transgénero de Argentina; Marcela Romero; la Agrupación Cien por Ciento Diversidad y Derechos; Alba Rueda; la gente del INADI; representantes del Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social de la Nación, Área de Trabajo y Diversidad Sexual; licenciada Matilde Cerruti; Mauro Cabral; representantes de la Organización para Gays y Lesbianas; Diana Sacayán; la Federación Argentina de Gays, Lesbianas y Trans; Esteban Paulo.

En un número aproximado de ochenta personas estuvieron en el Salón Auditorio, y hemos tenido la precaución de hacerles llegar a cada uno de los senadores la versión taquigráfica de ese encuentro para que ustedes pudieran conocer las opiniones y el interés que

ha expresado esta gente que concurrió para que este proyecto se convirtiera en ley.

Sra. Morandini. — Ahora, ¿qué organizaciones están presentes?

Sra. Berkins. — Si la insolencia no hubiese sido mi fuerte, no hubiéramos llegado acá. Sé que no podemos hablar. Soy Loana Berkins, representante del Movimiento Travesti y Transexual.

La verdad es que yo quiero decirle a cada uno de ustedes que, como usted lo dijo señora senadora, es un día más que histórico porque no se trata solamente de una ley de cosmética o de coquetería, sino que por primera vez somos invitadas a la mesa democrática. Miles de compañeras murieron en las peores de las condiciones sin pensar que esto podía ser posible. Yo levanto la voz por ellas.

Quiero decirles que afuera hay más compañeras que están respetando las directivas que nos pusieron las dos senadoras. A Norma la conozco desde hace mucho tiempo y muchas veces nos amparó en nuestra lucha a cada una; entonces, vaya nuestro reconocimiento para ella y aun para las senadoras y los senadores que vayan a votar en contra. Esto no es una cuestión de cosmética, es una ley de vida. Yo soy Loana Berkins y cada una es lo que es, y los seguiremos siendo con o sin documento.

La diferencia del documento es que nosotras vamos a estar en pie de igualdad, vamos a empezar a ampliar los márgenes de la ciudadanía y la democracia y no vamos a ser sometidas a situaciones violentas sólo por la voluntad del funcionario o funcionaria que nos atienda.

Los que van a votar a favor, siéntanse orgullosos y orgullosas porque están cambiando la historia para miles de nosotras y, sobre todo, para miles de travestis que podrán vivir plenamente sin ser violentados en su propio país y sin tener que vivir ningún tipo de exilio ni conocer las mugrosas cárceles, como me pasó a mí, que soy salteña.

Entonces, agradezco a cada uno y aún a los que vayan a votar en contra porque seguramente en el lapso de su periodo van a tener la posibilidad de repararlo porque esto es una ley reparatoria de uno de los grupos más marginalizados. La prostitución para nosotras nunca será un empleo. Jamás. Nosotras queremos tener el acceso y la garantía a la salud, a la educación, a la vivienda y al trabajo y a la permanencia dentro de esos sectores, como la tiene cualquiera de nosotros.

Vivimos en un país mucho mejor, el mundo está expectante de esta ley. No me quiero mandar un argentinazo, pero es una de las mejores leyes progresista porque contempla todas las situaciones.

Nuevamente, gracias por acompañarnos y valoren que la historia les concedió esta oportunidad de reparar una injusticia a cada una y a cada uno. Como digo yo, en un mundo de gusanos capitalistas hace falta coraje para ser mariposa.

Sr. Cigliutti. — Yo soy César Cigliutti, presidente de la Comunidad Homosexual Argentina que también hemos intervenido en esa reunión. Hace veintiocho años que estamos trabajando exactamente por el mismo objetivo: tener para nuestra comunidad los mismos derechos que tiene el resto de la sociedad.

Si me preguntan cuál sería la mayor expectativa que podría tener con respecto a la vida pública de mi país es justamente lo que están haciendo ustedes ahora y lo que pedimos cuando se hizo ese debate; es decir, que se trate esta ley con la misma prioridad con la que se tratan temas como el de YPF. Así que les quiero agradecer a todos y a todas. El otro aspecto sería que saliera por unanimidad, porque sería un acto de amor hacia nuestra comunidad. Sería muy expresivo.

Sra. Presidenta. — Tiene la palabra el licenciado Maroutian, del INADI.

Sr. Maroutian. — Yo no quiero interrumpir el orden de trabajo estipulado. Simplemente,

quiero decir que lo que han dicho Loana y César sintetiza lo que cada uno de nosotros venimos trabajando desde los distintos ámbitos.

El INADI es un organismo del Estado Nacional. Para nosotros, sin duda que es un día histórico. Creo que las organizaciones de la sociedad civil le han dado fuerza a este proyecto, sin duda. Nosotros somos aquellos que podemos llevarlo adelante y ponerle el marco jurídico. Creo que es un acto que va a legalizar una situación de absoluta legitimidad, porque cada una de las senadoras y senadores va a tomar conciencia y dimensión de lo que está pasando hoy. Dentro de un tiempo, van a ver que hay un montón de compañeras y compañeros que realmente van a poder acceder a derechos que son esenciales y que tienen que ver —como decía Loana recién— con la salud, la vivienda, el trabajo y la dignidad por sobre todas las cosas. Entonces, se enmarca todo esto.

Celebro lo que decía recién la senadora Morandini, porque creo que no es un acto de oficialismo ni de opositores, sino un acto donde cada uno de nosotros tenemos que poner realmente el sentido común y, por sobre todas las cosas, el derecho que les asiste a todos los seres humanos en igualdad de condiciones.

Simplemente, les agradezco la invitación. Les agradezco fundamentalmente a las que eso que en su momento era disforia de género hoy termine siendo el derecho a la identidad de género.

Sra. Presidenta. — Tiene la palabra el señor senador Martínez.

Sr. Martínez. — Muchísimas gracias. Realmente adelanto que nosotros vamos a estar acompañando este proyecto.

Quiero plantear una moción de orden porque me parece que es un tema que tiene que ver mucho con la cuestión cultural. Yo propondría, independientemente de comprometernos a que los vamos a estar tratando en la próxima sesión —que será dentro de quince días o lo que fuera—, que tengamos una reunión pública nuevamente las dos comisiones, con la representación de todos ellos para que puedan expresarse con absoluta y total honestidad. Adelanto desde ya que vamos a estar acompañando este proyecto.

Han sido años que ustedes llevan luchando y me parece que es una hermosa posibilidad poder hacer docencia, y creo que esta casa tiene la obligación de hacer eso, y mucho más en temas que tienen que ver con los derechos humanos, con el hecho del reconocimiento, de que todos, por más que integremos una minoría, somos iguales y tenemos la misma capacidad y derecho de poder expresarnos.

Así que yo propondría como una moción de orden, y adelantando esto que vamos a estar acompañando, que en el término de la semana que viene o la otra volvamos a convocarlos a ustedes. Digo esto para que en este recinto cada uno pueda expresarse y podamos —quizás no modificarlo, porque cuando uno modifica a veces esto tarda mucho— de alguna manera expresar algo que luego en la reglamentación, en aquellas cuestiones que pueden haber algún tipo de sombra o lo que fuera, quede como voluntad de los legisladores para que esto se reglamente y que no haya ningún tipo de inconveniente. Esto era lo que quería plantear.

Sra. Presidenta. — Tiene la palabra el señor senador Godoy.

Sr. Godoy. — La verdad es que compartimos todo lo expresado por las organizaciones, ya que es un tema que se viene trabajando, acordando y consensuando desde hace tiempo. Paradójicamente yo tengo la situación de haberlo votado en la Cámara de Diputados, ha sido la última ley que voté allá, y vengo al Senado a votar también esta ley. Por eso me parece oportuno que, si estamos de acuerdo, firmemos el dictamen, a los fines de que lo pongamos en condiciones de que tenga tratamiento en el Senado y en la próxima reunión, luego de la

sesión especial del miércoles, podamos abordar este tema. Y estoy seguro que va a salir con mucho consenso y acuerdo por parte de los senadores, porque estamos en una etapa de ampliar y reconocer derechos, fundamentalmente a sectores que han estado muy estigmatizados, muy humillados, muy perseguidos. Me parece que vamos a cumplir con poder reconocer estos derechos para que tengan una vida digna en un trabajo digno y una vivienda digna.

Sra. Presidenta. — Tiene la palabra la señora senadora Parrilli.

Sra. Parrilli. — Buenas tardes a todas y a todos.

La verdad es que hemos avanzado en derechos, y es grato poder firmar hoy el dictamen.

A mí realmente me gustaría que quedara ya el dictamen. Nosotros hemos estado hablando en el bloque del Frente para la Victoria y ya hay un acuerdo para tratarlo en la próxima sesión, que sería el 9 de mayo, así que yo no le daría más vuelta al asunto. Me parece que con el matrimonio igualitario los escuchamos a todos y a todas y se planteó este tema. Se planteó este tema de la identidad de género y, como dice mi abuela, yo iría a los bifés. Creo que está charlado suficientemente. La verdad es que ustedes han tenido una verdadera militancia difundiendo este tema e instruyéndonos a nosotros que no conocíamos muchísimos aspectos. Sabemos que el sufrimiento está y sabemos lo que ha costado esto a lo largo de la historia, y los tiempos me parece que tienen que ser rápidos.

Me parece que tenemos muchísimos temas para seguir trabajando, como la muerte digna, por lo que creo que este tema ya habilita el tratamiento directamente en el recinto y que hoy se firme el dictamen para darles la tranquilidad a los compañeros y compañeras que han trabajado tanto esta ley.

Sra. Presidenta. — Tiene la palabra la señora senadora Labado.

Sra. Labado. — Yo justamente iba a manifestar lo mismo que dijo la senadora Parrilli, que firmáramos hoy el dictamen para que podamos estar debatiéndolo en el recinto el día 9.

Por otro lado, pedirles disculpas a las organizaciones porque no puede acompañarlos el día que se manifestaron en el Senado por obligaciones que teníamos, pero obviamente que compartimos el proyecto, ya que era la necesidad de hacer un acto más de justicia, como los que viene haciendo este gobierno. Así que creo que también debemos firmar hoy el dictamen y darle el tratamiento parlamentario y legislativo que a partir de la firma del dictamen se da.

Sra. Presidenta. — Tiene la palabra la señora senadora Fellner.

Sra. Fellner. — Yo también interpreté lo que dijo el senador Martínez: tenemos que firmar hoy para que podamos tratarlo en el recinto con toda seguridad, como ha sido el compromiso, en la segunda semana de mayo. Pero no obstante eso, él habló algo que realmente a mí me llega y muchísimo, que es esto de cambiar una pauta cultural. Creo que desde la comunicación, la información y la formación es cómo vamos a ir avanzando en este cambio cuando estamos hablando de derechos personalísimos.

Así que hoy firmemos y avancemos en lo que es el trámite legislativo, pero respecto a lo que es cambiar pautas culturales en algunas cabezas y en algunas formaciones creo que no estaría de más la propuesta del senador Martínez, a la cual yo también aporté y me parece muy bueno que así lo hagamos. Tenemos la semana que viene, tenemos el principio de la otra y el miércoles lo tratamos en el recinto. Una cosa no invalida la otra.

Sra. Presidenta. — Tiene la palabra el señor senador Artaza.

Sr. Artaza. — Gracias, señora presidenta. Independientemente del procedimiento que hoy se decidirá en esta Comisión, queremos destacar también el impulso de los diputados Storni, Tunessi, Ibarra y Giudici, y de las asociaciones que están aquí presente, a quienes hemos

recibido en los diferentes despachos que vienen trabajando.

Como bien lo ha expresado el señor senador Martínez, nosotros acompañaremos el proyecto. He escuchado tantas vivencias y testimonios, por lo que sé la ansiedad que se produce. Hay expectativas de treinta y cinco años de vida, con lo que esto implica: discriminación, enfermedades y maltrato.

Yo creo que en este Senado hay un avance enorme, independientemente de convertir esto en ley y de las propuestas respetuosas que hagan otros senadores de escuchar a otras asociaciones. Pero ratifico, desde el bloque de la Unión Cívica Radical, que acompañaremos este proyecto. Nos sentimos orgullosos de integrar un Senado que, en lugar de cercenar derechos, los amplía. Muchas gracias.

Sra. Presidenta. — Muchas gracias, senador.

A propuesta de la señora senadora Fellner y del señor senador Martínez, trataremos que en la semana en la que esto tendrá tratamiento, que será seguramente en la sesión del 9 de mayo, nos encontremos el lunes o martes en una nueva sesión plenaria de las dos comisiones para darles la palabra y que puedan enriquecer el pensamiento de quienes tengan la oportunidad de escucharlos.

Con lo manifestado, damos por terminada la reunión y pasamos el dictamen a la firma.

Sra. Morandini. — Muchísimas gracias a todos por la presencia. Ojalá podamos hacer resonancia desde este Senado de la Nación. (*Aplausos.*)

— *Se hace circular el dictamen para su firma.*

— *Son las 16 y 36.*